



Examen för auktoriserad translator 16.11.2019

Språk och språkriktning

från svenska till finska

Ämnesområde (aukt3)

utbildning

Översättningsuppgift

på följande sida

1. Texten som ska översättas

En platsannons

Källa:

<https://stockholmsstad.varbi.com/ny/what:job/jobID:287167/type:job/where:4/apply:1>

2. Översättningens användningsändamål

För överklagande av beslut

Översätt texten enligt Finlands översättar- och tolkförbunds anvisningar för auktoriserad translator. Rubricera översättningen som en översättning gjord av auktoriserad translator och skriv bestyrkningsfrasen.

Obs! Skriv ändå inte ditt eget namn i översättningen, eftersom den ska bedömas anonymt. Översättningsuppgiftens längd är 2044 tecken.

Engelbrektsskolan söker biträdande rektor för årskurs 4-6

/---/

Arbetsplatsbeskrivning

Engelbrektsskolan är en centralt belägen grundskola med drygt 1.000 elever i årskurs F-9 på Östermalm i Stockholm. Läget med närhet till såväl natur och kultur som bra kommunikationer gör skolan mycket attraktiv. I årskurs 4-9 erbjuds eleverna sex olika profilval, delvis i samverkan med olika externa samarbetspartners: fotbollsprofil i samarbete med Djurgårdens IF, friidrottsprofil i samarbete med Spårvägens IF, Ma/NO-profil i samarbete med bl.a. Vetenskapens hus och SO-profil i samarbete med bl. a. Utrikespolitiska institutet samt en Bild-/film-/design- och en pop-/rock-profil i egen regi. Vi bedriver även en försöksverksamhet beslutad av Skol-verket med en spetsutbildning i matematik för årskurs 7-9 i samarbete med Norra Reals gymnasium. Vi har höga mål med vår verksamhet där vi strävar efter att ständigt förbättra studieresultaten. /---/ Vi erbjuder friskvårdstimme med ett utökat friskvårdsbidrag och kollegialt lärande. /---/

Arbetsbeskrivning

Du ingår i en ledningsgrupp med övriga biträdande rektorer, adm. chef samt rektor, med ett primärt ansvar för arbetslagen i årskurserna 4-6 samt EHT. Det innebär såväl personalansvar som ansvar för elevhälsoarbetet och den pedagogiska utvecklingen inom dessa arbetslag samt för en förbrukningsbudget. Du arbetsleder verksamheten i samverkan med arbetslagsledare som också ingår i en större s.k. ALL-ledningsgrupp. /---/

Kvalifikationer

/---/ Du som söker är en aktivt närvarande ledare som med delaktighet och inflytande har förmågan att skapa goda relationer med elever, personal och föräldrar. Du ska ha god kommunikativ och empatisk förmåga, vara lösningsfokuserad samt prestigelös.

Du är pedagogiskt utbildad på högskole-/universitetsnivå samt är förtrogen med LGR 11 och skolans övriga styrdokument. Du är skolledare, arbetslagsledare eller motsvarande och har minst några års erfarenhet av arbete i en ledningsfunktion med personalansvar. Du har erfarenhet av digitaliseringsutvecklingsarbete.

/---/